

Von der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts, genau von 1378 bis 1558, waren, wie die Archivforschungen ergaben, neun deutsche Musiker in der Republik Dubrovnik tätig. Ihre deutsche Abstammung ergibt sich eindeutig aus den in den Urkunden verwendeten Namenszusätzen. Aus den Unterlagen des Archivs geht nicht hervor, welche Instrumente jeder Musiker gespielt hat. Man kann jedoch mit Sicherheit sagen, dass, alle neun bezahlte Musiker am Rektorenpalast waren, an sie hohe Ansprüche in Bezug auf ihr musikalisches Können gestellt wurden. Die Kapelle hatte immer zu spielen, wenn der Rektor feierlich aus seiner Residenz zog, ferner musizierte man bei kirchlichen Festen in der Kathedrale und bei den grossen Feierlichkeiten zu Ehren des Stadtpatrons, des heiligen Vlaha. Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Musiker in Dubrovnik an der Ausgestaltung jeglicher Feste beteiligt waren. Diesen Verpflichtungen hatten auch die deutschen Musiker nachzukommen. Ab dem 16. Jahrhundert ist eine ganze Reihe von Liedern und Gesängen nachweisbar. Wie auch noch im 16. Jahrhundert die Erinnerung an die deutschen Musiker lebendig ist, zeigt ein Lied des deutschen Schriftstellers Mavro Vetranović (1483-1576). Es beinhaltet einen Gruss der deutschen Musiker an ihre dubrovniker Freunde.

Dieser Aufsatz soll dazu beitragen, dass die musikalische Tätigkeit Deutscher in Dubrovnik nicht in Vergessenheit gerät, dass sie lebendig bleibt in der Geschichte beider Völker.

SAŽETAK

Na temelju arhivske građe može se saznati mnogo o političkom životu, privredi i kulturi ne samo Dubrovačke Republike, već i susjednih zemalja. Autor govori o glazbenom životu Dubrovnika od druge polovine 14. do sredine 16. stoljeća. U članku se spominje devet glazbenika koji su iz Njemačke došli u Dubrovnik i uživali veliki ugled. Da se uistinu radi o glazbenicima njemačkog podrijetla može se zaključiti iz analize njihovih imena. Iz spisa se ne može zaključiti koje su instrumente svirali, ali se sa sigurnošću može utvrditi da su svih devet glazbenika djelovali u Rektorovoj palači, te su im postavljeni visoki glazbeni zahtjevi. Koliko je uspomena na njemačke glazbenike živa, govori i pjesma dubrovačkog pjesnika Mavra Vetranovića iz 16. stoljeća. Namjera ovoga članka je da se djelovanje njemačkih glazbenika u Dubrovniku ne zaboravi te da ostane zapamćeno u povijesti oba naroda.